

Distr.: Limited  
6 June 2012  
Arabic  
Original: English

## اللجنة القانونية والتقنية



الدورة الثامنة عشرة

كينغستون، جامايكا

١٦-٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٢

طلب الموافقة على خطة عمل لاستكشاف الكبريتيدات المتعددة  
الفلزات في المنطقة، مقدم من معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار

موجز\*\*

## أولا - تعريف مقدم الطلب

أ - اسم مقدم الطلب أو الاسم المسجل معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار  
بالكامل:

155 rue Jean-Jacques Rousseau,  
92138 ISSY-LES-MOULINEAUX  
Cedex  
FRANCE

ب - العنوان الكامل:

ج - العنوان البريدي (إن كان مخالفا لعنوان  
المقر)

+33 (0)1 46 48 21 09

د - رقم الهاتف:

+33 (0)1 46 48 21 20

هـ - رقم الفاكس:

mineral.resources@ifremer.fr

و - العنوان الإلكتروني:

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢.

\*\* مقدم من معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار.



الرجاء إعادة استعمال الورق

210612 210612 12-36115 (A)



- ز - اسم الممثل المعين لمقدم الطلب: جان - إيف بيرو
- ح - العنوان الكامل للممثل المعين لمقدم الطلب (إن كان مخالفا للعنوان الوارد أعلاه):
- ط - العنوان البريدي (إن كان مخالفا للعنوان الكامل):
- ي - رقم الهاتف: +33 (0)1 46 48 22 87
- ك - رقم الفاكس: +33 (0)1 46 48 22 48
- ل - العنوان الإلكتروني: Jean.Yves.Perrot@ifremer.fr
- م - إذا كان مقدم الطلب شخصا معنويا، اذكر ما يلي:  
'١' مكان تسجيله؛  
'٢' مكان العمل/السكن؛  
وإرفاق نسخة من شهادة تسجيله.
- ن - اذكر الدولة أو الدول المزكية للطلب: فرنسا
- س - لكل دولة مزكية للطلب، اذكر تاريخ إيداعها صك التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢ أو صك الانضمام إلى الاتفاقية أو الخلافة فيها، وتاريخ موافقتها على الالتزام بالاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢.
- تاريخ التوقيع: ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢  
تاريخ التصديق: ١١ نيسان/أبريل ١٩٩٦  
فرنسا عضو في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢. وقد أودعت صك تصديقها على الاتفاقية في ١١ نيسان/أبريل ١٩٩٦. وفي التاريخ ذاته، وافقت على الالتزام بالاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢.

- ١ - تم خطة العمل المشمولة بهذا الطلب القطاع الواقع على طول الارتفاع المتطاوول البركاني وسط المحيط الأطلسي. وتتكون من ست مجموعات قطع تضم كل منها من ٨ قطع إلى ٢٥ قطعة، ضلع كل قطعة منها ١٠ X ١٠ كيلومترات، مجموع ١٠٠ قطعة.

٢ - واختار مقدم الطلب، وفق المادة ١٩ من نظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة، أن يعرض المشاركة بحصة في رأس المال في ترتيب لمشروع مشترك وأن يدفع، حسب ما تنص عليه المادة ٢١ من النظام، رسوما ثابتة قدرها ٥٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة مقابل النظر في طلبه.

## ثانيا - الوسائل

٣ - تمتلك فرنسا أكثر من سفينة للإبحار في أعالي البحار (سفينة أطلانط وسفينة بور كوا با؟) تمكنها من إجراء حملات طويلة الأمد لدراسة قاع المحيطات العميقة. وتُكْمَل عمل هذه السفن طائفة من أدوات رسم الخرائط وأخذ العينات القادرة على التوصل إلى بيانات وعينات بعدة مقاييس. وتُشغَّل هذه السفن أيضا غواصات مأهولة (نوتيل) أو مُشغَّلة من بعد (فيكتور). وتُكْمَل الأعمال التفصيلية كذلك باستخدام أجهزة مقطورة (نظام صوتي مقطور مزود بمسبار صوتي للمسح الجانبي) أو أجهزة مستقلة (أستير - إكس) القادرة على إجراء قياسات بمحاذاة القاع (أخذ الصور الصوتية، ورسم الخرائط المغناطيسية، والقياس الدقيق لأعماق البحار وما إلى ذلك). وتتيح جميع هذه المعدات إنجاز استراتيجيات الاستكشاف المتعدد المقاييس والمتعدد الاختصاصات وإجراء الدراسات التفصيلية الضرورية لتقييم حالات التمعدن وكذلك دراسات تقييم الأثر البيئي.

## ثالثا - الأعمال الجيولوجية

٤ - تشمل العمليات المتوقعة نهج استكشاف إقليمية تخص وضع خرائط لأعماق البحار وأخذ صور صوتية لمجموعات القطع والبحث عن المواقع الحرارية المائية بكشف الانبعاثات في عمود الماء. وعلى صعيد المواقع، سيتم وضع خرائط لأعماق البحار عالية الاستبانة وأخذ صور لقاع البحار انطلاقا من مركبة تشغل من بعد في المواقع النشطة وغير النشطة. وسيتم كذلك أخذ عينات من الصخور، وعينات لأشكال التمعدن والسوائل والأحياء البحرية انطلاقا من غواصات مأهولة أو مُشغَّلة من بعد. وفي بعض المواقع المتعدنة، سيتم إنجاز دراسات جيوفيزيائية محددة وعمليات حفر لتحديد النسق الهندسي لأشكال التمعدن وتركيبها، على نحو ثلاثي الأبعاد. ويتوقع أن تمكن جميع هذه العمليات من تحديد أهمية مختلف أنواع التمعدن وطبيعتها. وستعزز البيانات التي يتم الحصول عليها ميدانيا بدراسات كيميائية ومعدينية ونظائرية في المختبر من أجل التأكد من عملية تشكل مختلف أنواع التمعدن. وستدمج جميع البيانات التي يتم الحصول عليها في نظام للمعلومات الجغرافية.

## رابعاً - الأعمال الإيكولوجية والبيئية

٥ - يهدف برنامج الدراسات البيئية، وفق نظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة، إلى تحديد خطوط الأساس البيئية، وتنفيذ برنامج للمراقبة البيئية وتقييم أثر الأنشطة المقترحة. وسيشمل شقاً قاعياً وشقاً لأعالي البحار من أجل تقييم التنوع البيولوجي للمناطق التي يجري استكشافها وتحديد العوامل البيئية التي تشكل بنيات تلك التجمعات. وسيولى اهتمام خاص للتبادلات البيولوجية والتغذوية بين النظم الإيكولوجية. وستشمل هذه الأنشطة ما يلي:

(أ) المواقع الحرارية المائية النشطة المرتكزة أساساً على التخليق الكيميائي؛

(ب) المواقع غير النشطة التي تركز أساساً على مورد تغذوي ناشئ عن التمثيل الضوئي، والتي ربما تركز أيضاً على مسارات أيضية لأكسدة الكبريت والمعادن.

سيدرس كذلك التنوع البيولوجي خارج المناطق الحرارية المائية خلال عمليات الغوص للاستكشاف الجيولوجي. وتشمل كذلك الدراسة المتعلقة بالشقّ القاعي وشقّ أعالي البحار من البرنامج البيئي شقاً جرثومياً. وستنطوي الأعمال المقررة على تقييم كيفية ثم كمي للتجمعات القاعية وتجمعات أعالي البحار وعلى دراسات لأداء التجمعات القاعية ودينامياتها.